



Canadian Association of Learned Journals
Association canadienne des revues savantes

CALJ | ACRS

2024

Conference

JUNE 20-21

Virtual

Thursday, June 20, 2024

9:00–9:15 Day 1 Welcome and Opening Remarks

Gordon E. Smith, President, CALJ

Jess Herdman, Executive Director, CALJ

9:15–10:45 Advancing Equity, Diversity, Inclusion, and Accessibility [Open session for Congress]

In recent years, great progress has been made towards increasing equity, diversity, inclusion, accessibility, and decolonisation (EDIAD) in all aspects of scholarly communications but a number of challenges remain. As a follow-up to last year's CALJ conference, at which members of C4DISC presented their Toolkits for Equity, this year will explore how these toolkits and other activities have helped to transform EDIAD initiatives in the scholarly publishing community. The discussion will focus on success stories, remaining challenges, and a discussion of what the future holds for improving EDIAD within our scholarly communications communities

Moderated by: Jess Herdman

• 9:15–9:45 Part 1

Brit Stamey, J&J Editorial

• 9:45–10:15 Part 2

Thane Chambers, University of Alberta Library

• 10:15–10:45 Part 3, Q & A

10:45–11:00 Break

11:00–12:00 Indigenous Editing Roundtable

Laura Forsyth, University of Winnipeg

Rhonda Kronyk, Indigenous Editors' Association

Gina Starblanket, University of Victoria

This roundtable builds on ideas and questions generated during two CALJ conference sessions on Indigenous Sovereignty and Editing Practices held in 2021 and 2022, as well as a recent webinar hosted by the Indigenous Editor's Association on Representation in Literature.

Centering on Indigenous voices in publishing, this roundtable circles around the notion of relationship in editing practices: How are we related to the material that we work with? What relationships need to be respected in journal curation, editing, and production? How do we ensure that we acknowledge, support, and differ to Indigenous editors, knowledge keepers, and the Indigenous scholarly community in good ways? Seeking to open up space for conversation, roundtable participants will share their experiences and stories with respect to scholarly publishing and editing, whether it be as an author, collaborator, or editor.

Moderated by: Jess Herdman

12:00–1:30 Lunch

1:30–2:30 Open Access and SSHRC's Aid to Scholarly Journals funding opportunity

Tim Wilson, Associate Vice-President of Research Programs, SSHRC

As the tri-agencies are currently reviewing their open access (OA) Policy with the goal of requiring immediate OA, SSHRC is also transitioning the Aid to Scholarly Journals (ASJ) funding opportunity aiming to align ASJ with the new immediate OA policy direction. This session, where SSHRC will present the proposed key features for the transition of ASJ, will be an important opportunity for the members of the Canadian Association of Learned Journals to share input and help inform a more effective, sustainable and equitable transition of the ASJ toward immediate open access.

2:30–2:45 Break

2:45–3:45 DORA's approach to a fair, equitable, and responsible system of assessing research impact

Kelly Cobey, University of Ottawa Heart Institute

The Declaration on Research Assessment (DORA) recognizes the need to improve the ways in which the outputs of scholarly research are evaluated. The declaration was developed in 2012 and has become a worldwide initiative covering all scholarly disciplines and all key stakeholders including funders, publishers, professional societies, institutions, and researchers. In this session, Kelly will discuss DORA's impact on the Canadian research ecosystem and encourage a more active discussion on research reform to Canada.

3:45–4:00 Day 1 Wrap-up

Michael Donaldson, Canadian Science Publishing

Friday, June 21, 2024

- 9:00–9:05 **Day 2 Welcome**
Gordon E. Smith, President, CALJ
Jess Herdman, Executive Director, CALJ
-
- 9:05–9:50 **Research Integrity and Reproducibility: Predatory Journals, Generative AI & Other Ethical Issues**
Melanie Slavitch, Canadian Science Publishing
The research and publishing worlds are changing rapidly and to ensure trust in scholarly publishing, efforts to maintain research integrity are paramount. In this presentation, Melanie will share some of the challenges and concerns that are impacting scholarly publishing in terms of research integrity and other ethical issues, as well as the efforts that are being implemented to combat them.
-
- 9:50–10:35 **Fostering Partnerships between Journals and Academic Societies**
Josephine Sciortino, Canadian Science Publishing
Academic societies can partner with journals in many ways and these relationships can be essential for both the journal and the society. In this presentation, Josie will be sharing her experiences with fostering robust partnerships between societies and journals, including key advice for ensuring that these relationships are mutually beneficial and serve the needs of both society members and journal authors and readers.
-
- 10:35–10:50 **Break**
-
- 10:50–12:00 **Editing Bilingual and Multilingual Journals**
Odile Cisneros, Revista Canadiense de Estudios Hispánicos (RCEH)
Irene Sywenky, Canadian Review of Comparative Literature. Revue canadienne de littérature comparée
Gillian Lane-Mercier, TTR - traduction, terminologie, rédaction
Marie-Alice Belle, META

The aim of the roundtable is to share expertise and discuss issues specifically related to publishing articles in more than one language in a context where publishing in English has become the dominant global trend. Participants will deliver short presentations (5–7 minutes maximum) and the remainder of the event will be more informal discussion followed by a question period. Issues related to peer review, linguistic/stylistic revision, editorial protocols, guest editors, visibility/discoverability, open access, indexation, institutional recognition and financial support will be among the topics addressed.

Moderated by: Odile Cisneros

-
- 12:00–1:30 **Lunch**
-
- 1:30–2:00 **Open Access and Open Science Policies and Practices**
Michael Donaldson, Canadian Science Publishing
Globally, funders, government agencies, universities, and other research organizations have implemented policies and requirements around publishing research as open access. In recent years, these policies have increasingly been calling for immediate open access at the time of publication. Canada is following suit with the Fonds de Recherche du Québec recently signing on to Plan S and with the current development of the Tri-Agency Open Access policy. This presentation will provide an overview of recent developments and forthcoming changes on the open access front that will affect both researchers and journals in Canada.
-
- 2:00–3:00 **OJS: Favourite Features and Future Opportunities**
Kate Shuttleworth, Simon Fraser University Library
Emma Uhl, Public Knowledge Project
Jeanette Hatherill, Coalition Publica
Presentation will include: 1) A brief introduction to and updates from PKP; 2) Highlights of some favourite features from the Open Journal Systems software; 3) Updates on ongoing projects and exciting future developments.
-
- 3:00–3:15 **Day 2 Wrap-Up**
Michael Donaldson, Canadian Science Publishing

Speaker Biographies

DAY 1 Sessions, June 20

Advancing Equity, Diversity, Inclusion, and Accessibility

Brit Stamey has worked in publishing since 2006 in a variety of roles in editorial and copyediting. Brit currently oversees the Copyediting Division of J&J, managing their team of in-house copy editors and proofreaders. She is an active member of ACES: The Society for Editing, Council of Science Editors (CSE), International Society of Managing and Technical Editors (ISMTE), and Society for Scholarly Publishing (SSP). In her free time, she plays Sims and Animal Crossing as well as caring for a variety of rescue animals.

Thane Chambers is the Head of Research Impact at the University of Alberta, where she assists researchers in communicating the impact of their work to different stakeholders. Thane has expertise with bibliometrics, data visualization, and alternative metrics. She also serves on the Canadian Bibliometrics and Research Impact (BRI) Community of Practice facilitated by the Canadian Association of Research Libraries. Thane has also served on the ORCID-CA Governing Committee.

Indigenous Editing Roundtable

Rhonda Kronyk is a settler/Dene research, writing, and editing consultant. A member of the Tsay Keh Dene Nation (Treaty 8), she calls amiskwaciwâskahikan (Edmonton) in Treaty 6 home. A founding member of the Indigenous Editors Association, Rhonda provides workshops for publishers and university publishing programs on how to publish culturally respectful stories by and about Indigenous Peoples. She has worked on manuscripts by some of Canada's best known Indigenous authors.

Laura Forsythe is a Michif Assistant Professor at the University of Winnipeg in the Faculty of Education. Forsythe's research focus is Métis-specific contributions to the academy, Métis inclusion efforts, Métis research methodologies, and educational sovereignty. She is also the elected Bison Local Chairperson of the Manitoba Metis Federation, the official democratic and self-governing political representation of the Red River Metis. Her kinship ties include the Huppe, Ward, Berard, Morin, Lavallee, and Cyr lines. Her ancestors worked for the Northwest and Hudson's Bay Companies, fought in the Victory of Frog Plain, and owned Lot 31, the site of a contemporary Métis space called Pakan Town.

Gina Starblanket is an associate professor in the School of Indigenous Governance at the University of Victoria. She is Cree/Saulteaux and a member of the Star Blanket Cree Nation in Treaty 4. Dr. Starblanket studies Indigenous-settler political relations with a specific focus on Indigenous politics in the prairies, the politics of treaty implementation and Indigenous movements towards social and political transformation. She is the author of important sole and co-authored interventions theorizing relational responsibilities to the land, including *Storying Violence: Unravelling Colonial Narratives in the Stanley Trial* and the fifth edition of *Visions of the Heart: Issues Involving Indigenous Peoples in Canada*.

Open Access and SSHRC's Aid to Scholarly Journals Funding Opportunity

Tim Wilson is the Associate Vice-President of Research Programs at the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC), where he is responsible for overseeing the Agency's grants and scholarships programs. Prior to coming to SSHRC, Tim held a number of executive positions at the Treasury Board Secretariat and the Public Service Commission. In addition to his career in the Public Service, Tim also teaches English Literature part-time at the University of Ottawa, specializing in Renaissance Literature and Literary Theory.

DORA's Approach to a Fair, Equitable, and Responsible System of Assessing Research Impact

Kelly Cobey is an Investigator at the OHRI and serves as the institutions Publications Officer. In this capacity she provides one-on-one consulting to researchers internal and external to the organization on topics including: open science, scientific writing, peer review, and publication metrics. She is actively involved in meta-research topics related to journalology (publication science).

Speaker Biographies

DAY 2 Sessions, June 21

Research Integrity and Reproducibility: Predatory Journals, Generative AI & Other Ethical Issues

Melanie Slavitch has a strong background in academic publishing and peer review management. Melanie currently serves as the Director of Integrity and Engagement at Canadian Science Publishing, a role she has held since October 2022. Prior to this, she worked as the Peer Review Manager at the same company from March 2018 to October 2022. Before joining Canadian Science Publishing, Melanie held the position of Coordinator, Submissions and Peer Review at Joule, a CMA company, from January 2016 to February 2018. Melanie also worked at the Canadian Medical Association as a Coordinator, Submissions and Peer Review from April 2001 to December 2015.

Fostering Partnerships between Journals and Academic Societies

Josephine E. Sciortino is Managing Editor at Canadian Science Publishing, where she manages a team of scientific publishing and production editors for eight scientific journals. She also teaches a class at GWU, The Professional Editor. She has worked in scholarly publishing for over 20 years with various biomedical societies in the management of their specialty journals, including the Canadian Urological Association Journal (as the inaugural managing editor) and the Canadian Medical Association Journal. She is also an active volunteer at her local library in Montreal, Canada, where she lives with her husband and two teenage daughters.

Editing bilingual and multilingual journals

Irene Sywenky is an Associate Professor of Comparative Literature in the Department of Modern Languages and Cultural Studies at the University of Alberta. She has been Editor of the international bilingual scholarly journal *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée* since 2015. She is on the Executive Board of the Canadian Comparative Literature Association / Association Canadienne de Littérature Comparée. She has published on postcolonial and post-imperial cultural spaces in Central and Eastern Europe; border identities and border cultures; memory studies; cultural translation; ecofictions. Her recent book-length publication is a co-edited critical volume (with Susan Ingram) *Comparative Literature in Canada: Contemporary Scholarship, Pedagogy and Publishing in Review* (2019).

Gillian Lane-Mercier is Professor Emerita in the Département des littératures de langue française, de traduction et de création at McGill University. She has been the editor-in-chief of the bilingual scholarly journal *TTR - traduction, terminologie, rédaction* since 2020. She is the treasurer of the Canadian Association of Learned Journals (CALJ-ACRS) and a member of the executive board of the Canadian Association for Translation Studies. Her current research interests are in the areas of translation studies, the sociology of translation, the history of literary translation in Canada, the literary translation of minority languages, and Canada's official language and cultural policies.

Marie-Alice Belle is Full Professor of Translation Studies in the Department of Linguistics and Translation at the Université de Montréal, and Associate Editor of *Meta* magazine since January 2024. She is also a member of the Centre de Recherche Interuniversitaire en Humanités Numériques (UdeM) and a research associate in English studies at Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle. Her research focuses on the theories, discourses, and practices of translation in early modernity. She is particularly interested in the political, ideological, and cultural aspects of translation, and in the intersection between translation and print history.

Odile Cisneros (PhD NYU) teaches in the Dept. of Modern Languages and Cultural Studies at the University of Alberta. With Richard Young, she coauthored a *Historical Dictionary of Latin American Literature and Theater* (Scarecrow Press, 2011) and coedited *Novas: Selected Writings of Haroldo de Campos* with A.S. Bessa (Northwestern UP, 2007). She specializes in the Latin American historical avant-gardes, modern and contemporary Brazilian poetry, Mexican literature, literary translation, and environmental approaches to literature. Since 2018, she has been editor in chief of *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos (RCEH)*, the leading journal for Hispanic studies in Canada. The journal publishes articles on Hispanic literature and culture in Spanish, English, and French. She is a member at large of CALJ-ACRS and serves on the professional development committee.

Open Access and Open Science Policies and Practices

Michael Donaldson is the Director of Strategic Initiatives at Canadian Science Publishing (CSP), a not-for-profit scholarly publisher of science, engineering, and technology journals. Michael joined CSP in 2014 as Content Development Manager. He subsequently took on the roles of Managing Editor and Open Access Specialist before assuming his current role as Director of Strategic Initiatives. Michael currently serves on the Canadian Association of Learned Journals (CALJ) Board of Directors and as Chair of the CALJ Professional Development Committee.

Speaker Biographies

OJS: Favourite Features and Future Opportunities

Kate Shuttleworth is the Lead for Education at the Public Knowledge Project, where she coordinates educational opportunities and resources to enhance the scholarly publishing efforts of the PKP Community. Kate is also the Digital Publishing Librarian at Simon Fraser University Library, and holds a Master's in Library and Information Studies from the University of British Columbia.

Emma Uhl is a Documentation & Multilingualism Specialist at the Public Knowledge Project. She serves as the liaison for the organization's Documentation Interest Group and Multilingualism Interest Group.

Jeanette Hatherill is the Senior Coordinator for Coalition Publica, a partnership between Érudit and PKP to develop a non-commercial, open source, national infrastructure for digital scholarly publishing, dissemination, and research to support sustainable open access in Canada. She has an MLIS from the University of Montréal and over a decade of experience in scholarly communication.

CALJ/ACRS Conference

Supported by:



Canadian Association of Learned Journals
Association canadienne des revues savantes
559 Banning St
Winnipeg MB
R3G 2E9

calj-acrs.ca @CALJACRS



CALJ | ACRS

2024

Conférence

20-21 JUIN

Virtuelle

Jeudi, 20 juin, 2024

9 h à 9 h 15 **Jour 1 Mot de bienvenue et discours d'ouverture**

Gordon E. Smith, *président de l'ACRS*

Jess Herdman, *directrice administrative de l'ACRS*

9 h 15 à 10 h 45 **Promouvoir l'équité, la diversité, l'inclusion et l'accessibilité [Séance ouverte pour le congrès]**

Ces dernières années, des progrès importants ont été réalisés en matière d'équité, de diversité, d'inclusion, d'accessibilité et de décolonisation (EDIAD) dans toutes les facettes des communications savantes, mais il reste de nombreux défis à relever. Dans la foulée de la conférence de l'ACRS de l'année dernière, au cours de laquelle des membres de la C4DISC ont présenté leurs trousseaux d'outils pour l'équité, nous examinerons cette année la contribution de ces trousseaux d'outils et d'autres activités à la transformation des initiatives d'EDIAD dans la communauté de l'édition savante. Nous discuterons des réussites, des défis qui demeurent et des perspectives en matière d'EDIAD au sein de nos communautés des communications savantes.

Animation : Jess Herdman

• 9 h 15 à 9 h 45 **Partie 1**

Brit Stamey, *J&J Editorial*

• 9 h 45 à 10 h 15 **Partie 2**

Thane Chambers, *Bibliothèque de l'Université de l'Alberta*

• 10 h 15 à 10 h 45 **Partie 3, Questions et réponses**

10 h 45 à 11 h **Pause**

11 h à midi **Table ronde sur l'édition autochtone**

Laura Forsyth, *Université de Winnipeg*

Rhonda Kronyk, *Indigenous Editors' Association*

Gina Starblanket, *Université de Victoria*

Cette table ronde s'appuie sur les idées et les questions générées lors de deux séances de conférence de l'ACRS sur la souveraineté autochtone et les pratiques d'édition tenues en 2021 et 2022, ainsi que sur un récent webinaire organisé par l'Indigenous Editor's Association sur la représentation dans la littérature. Centrée sur les voix autochtones dans l'édition, cette table ronde s'articule autour de la notion de relation dans les pratiques d'édition :

Quelle est notre relation au matériel avec lequel nous travaillons? Quelles sont les relations à respecter dans le cadre de la préservation, de l'édition et de la production d'une revue? Comment nous assurer que nous reconnaissons, soutenons et distinguons les éditeurs autochtones, les gardiens du savoir et la communauté scientifique autochtone de manière appropriée? Les participants à la table ronde, désireux d'ouvrir un espace de dialogue, partageront leurs expériences et leurs récits en matière de publication et d'édition savantes, que ce soit en tant qu'auteur, collaborateur ou éditeur.

Animation : Jess Herdman

Midi à 13 h 30 **Dîner**

13 h 30 à 14 h 30 **Le libre accès et le financement Aide aux revues savantes du CRSH**

Tim Wilson, *Vice-président associé aux programmes de recherche, CRSH*

Alors que les trois organismes fédéraux de financement procèdent actuellement à la révision de la Politique sur le libre accès avec l'objectif d'exiger le libre accès immédiat, le CRSH procède également à la transition de l'occasion de financement Aide aux revues savantes (ARS) afin d'harmoniser l'ARS à la nouvelle exigence de libre accès immédiat. Cette séance, où le CRSH présentera les principaux éléments proposés pour la transition de l'ARS, constitue une occasion importante pour les membres de l'Association canadienne des revues savantes de partager leurs commentaires et suggestions afin de faciliter une transition efficace, durable et équitable de l'ARS vers le libre accès immédiat.

14 h 30 à 14 h 45 **Pause**

14 h 45 à 15 h 45 **L'approche de la DORA pour un système juste, équitable et responsable d'évaluation de l'impact de la recherche**

Kelly Cobey, *Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa*

La Déclaration de San Francisco sur l'évaluation de la recherche (DORA) reconnaît la nécessité d'améliorer la façon dont les résultats de la recherche sont évalués. La Déclaration a été élaborée en 2012 et est devenue une initiative mondiale couvrant toutes les disciplines savantes et tous les intervenants clés, notamment les bailleurs de fonds, les éditeurs, les sociétés professionnelles, les institutions et les chercheurs. Au cours de cette séance, Mme Cobey abordera l'incidence de la DORA sur l'écosystème de la recherche au Canada et invitera à un débat plus actif sur la réforme du secteur de la recherche au Canada.

15 h 45 à 16 h **Conclusion du jour 1**

Michael Donaldson, *Canadian Science Publishing*

Vendredi, 21 juin, 2024

9 h à 9 h 05 Jour 2 Mot de bienvenue

Gordon E. Smith, *président de l'ACRS*
Jess Herdman, *directrice administrative de l'ACRS*

9 h 05 à 9 h 50 Intégrité et reproductibilité de la recherche : revues prédatrices, IA générative et autres enjeux éthiques

Melanie Slavitch, *Canadian Science Publishing*

Le monde de la recherche et de l'édition évolue rapidement et pour garantir la confiance dans l'édition savante, il est primordial de veiller à l'intégrité de la recherche. Dans cette présentation, Mme Slavitch évoquera certains des défis et des préoccupations qui touchent l'édition savante en termes d'intégrité de la recherche et d'autres enjeux éthiques, ainsi que les efforts mis en œuvre pour les aborder.

9 h 50 à 10 h 35 Favoriser les partenariats entre les revues et les sociétés savantes

Josephine Sciortino, *Canadian Science Publishing*

Les sociétés savantes peuvent s'associer aux revues de différentes manières et ces relations peuvent être essentielles à la fois pour les revues et pour les sociétés. Dans cette présentation, Mme Sciortino parlera de son expérience de la promotion de partenariats solides entre les sociétés et les revues, et donnera des conseils clés pour que ces relations soient mutuellement bénéfiques et répondent aux besoins des membres des sociétés et des auteurs et lecteurs des revues.

10 h 35 à 10 h 50 Pause

10 h 50 à midi Édition de revues bilingues et multilingues

Odile Cisneros, *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos (RCEH)*

Irene Sywenky, *Canadian Review of Comparative Literature / Revue canadienne de littérature comparée*

Gillian Lane-Mercier, *TTR - traduction, terminologie, rédaction*

Marie-Alice Belle, *META*

L'objectif de la table ronde est de partager l'expertise et de discuter des questions spécifiquement liées à la publication d'articles dans plus d'une langue dans un contexte où la publication en anglais est devenue la tendance mondiale dominante. Les participants et les participantes feront de brèves présentations (5 à 7 minutes maximum) et le reste de la rencontre sera consacré à une discussion plus informelle suivie d'une période de questions. Les enjeux liés à l'évaluation par les pairs, à la révision linguistique et stylistique, aux protocoles éditoriaux, aux rédacteurs invités, à la visibilité et à la découverte, au libre accès, à l'indexation, à la reconnaissance institutionnelle et au soutien financier figureront parmi les sujets abordés.

Animation : Odile Cisneros

Midi à 13 h 30 Dîner

13 h 30 à 14 h Politiques et pratiques en matière de libre accès et de sciences en libre accès

Michael Donaldson, *Canadian Science Publishing*

À l'échelle mondiale, les bailleurs de fonds, les organismes gouvernementaux, les universités et d'autres organismes de recherche ont mis en place des politiques et des exigences relatives à la publication des travaux de recherche en libre accès. Ces dernières années, ces politiques ont de plus en plus souvent exigé un libre accès immédiat au moment de la publication. Le Canada suit le mouvement, le Fonds de recherche du Québec ayant récemment adhéré au Plan S et la politique de libre accès des trois organismes étant en cours d'élaboration. Cette présentation donnera un aperçu des développements récents et des changements à venir sur le front du libre accès qui affecteront à la fois les chercheurs et les revues au Canada.

14 h à 15 h OJS: Caractéristiques préférées et possibilités futures

Kate Shuttleworth, *Bibliothèque de l'Université Simon Fraser*

Emma Uhl, *Public Knowledge Project*

Jeanette Hatherill, *Coalition Publica*

La présentation comprendra : 1) une brève introduction et des mises à jour de PKP ; 2) les points forts de certaines fonctionnalités préférées du logiciel Open Journal Systems ; 3) des mises à jour sur les projets en cours et les développements futurs passionnants.

15 h à 15 h 15 Conclusion du jour 2

Michael Donaldson, *Canadian Science Publishing*

Biographies des Conférencier.ières

SÉANCES DU JOUR 1 : 20 juin

Promouvoir l'équité, la diversité, l'inclusion et l'accessibilité

Brit Stamey travaille dans le domaine de l'édition depuis 2006 dans un éventail des rôles en rédaction et en révision. Brit supervise le service de révision de J&J où elle gère l'équipe de rédacteurs et de réviseurs de l'entreprise. C'est une membre active de l'ACES : The Society for Editing, Council of Science Editors (CSE), International Society of Managing and Technical Editors (ISMTE) et Society for Scholarly Publishing (SSP). Dans ses temps libres, elle joue aux Sims et à Animal Crossing et prend soin de plusieurs animaux de compagnie abandonnés.

Thane Chambers est responsable de l'impact de la recherche à l'Université de l'Alberta, où elle aide les chercheurs à communiquer l'impact de leur travail à différentes parties prenantes. Elle est experte en bibliométrie, en visualisation de données et en mesures alternatives. Elle fait également partie de la communauté de pratique canadienne sur la bibliométrie et l'impact de la recherche (BRI), animée par l'Association des bibliothèques de recherche du Canada. Thane a également siégé au comité directeur d'ORCID-CA.

Table ronde sur l'édition autochtone

Rhonda Kronyk est consultante en recherche, rédaction et édition de descendance dénée et européenne. Membre de la Nation dénée, Tsay Keh (traité no 8), elle réside à amiskwaciwâskahikan (Edmonton), dans la région visée par le traité no 6. Membre fondatrice de l'Indigenous Editors Association, Rhonda anime des ateliers destinés à former des éditeurs et des responsables de programmes universitaires en édition à la publication d'articles culturellement respectueux au sujet des peuples autochtones ou écrits par des Autochtones. Elle a collaboré à des manuscrits signés par quelques-uns des auteurs autochtones les plus reconnus.

Laura Forsythe fière métisse, est professeure adjointe à la faculté d'éducation de l'Université de Winnipeg. Ses recherches sont axées sur la contribution des Métis au milieu universitaire, les initiatives visant l'inclusion des Métis, les méthodes de recherche des Métis et la souveraineté éducative. Elle a également été élue présidente de la section locale du club Bison de la Fédération Métisse du Manitoba, représentante politique démocratique officielle du gouvernement autonome des Métis de Red River. Elle est apparentée aux lignées des Huppe, Ward, Bérard, Morin, Lavallée et Cyr. Ses ancêtres ont travaillé pour la Compagnie du Nord-Ouest et de la Baie d'Hudson, ont participé à la victoire de la Bataille de la Grenouillère et possédaient le Lot 31, un site métis contemporain appelé Pagan Town.

Gina Starblanket est professeure associée à la School of Indigenous Governance de l'Université de Victoria. Appartenant aux peuples Cri et Sauteaux, elle est membre de la nation crie Star Blanket, dans le territoire du Traité no 4. La Dre Starblanket étudie les relations politiques entre les autochtones et les colons, avec un accent sur la politique autochtone dans les Prairies, les politiques entourant la mise en œuvre des traités et les mouvements d'émancipation sociale et politique autochtones. Elle a rédigé et corédigé des interventions importantes sur la théorie des responsabilités relationnelles à l'égard du territoire, notamment *Storying Violence: Unravelling Colonial Narratives in the Stanley Trial* et la cinquième édition de *Visions of the Heart: Issues Involving Indigenous Peoples in Canada*.

DORA : Pour un système d'évaluation de l'impact de la recherche juste, équitable et responsable

Kelly Cobey est chercheuse à l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa, où elle est responsable des publications. À ce titre, elle fournit des conseils individuels à des chercheurs internes et externes sur des questions comme la science ouverte, la rédaction scientifique, l'examen par des pairs et les métriques de la publication. Elle participe activement à des métarecherches liées à la journalologie (étude des pratiques de publication scientifique).

Biographies des Conférencier.ières

SÉANCES DU JOUR 2 : 21 juin

Intégrité et reproductibilité de la recherche : Revues prédatrices, IA générative et autres enjeux éthiques

Melanie Slavitch a une solide expérience dans la gestion de revues savantes et de l'examen par des pairs. Melanie est directrice, Intégrité et engagement, d'Éditions Sciences Canada, un rôle qu'elle exerce depuis octobre 2022. Auparavant, elle a été gestionnaire de l'examen par des pairs au sein de la même société, du mois de mars 2018 au mois d'octobre 2002. Avant de se joindre à Éditions Sciences Canada, Melanie a exercé les fonctions de coordonnatrice, Soumissions et examen par des pairs chez Joule, une filiale de l'AMC, de janvier 2016 à février 2018. Elle a également été coordinatrice, Soumissions et examen par des pairs de l'Association médicale canadienne du mois d'avril 2001 au mois de décembre 2015.

Favoriser les partenariats entre les revues et les sociétés savantes

Josephine E. Sciortino est la directrice de la rédaction d'Éditions Sciences Canada. Elle gère une équipe d'éditeurs scientifique et d'éditeurs de la production de huit revues scientifiques. Elle donne également un cours intitulé The Professional Editor (L'éditeur professionnel) à l'université George-Washington. Elle œuvre depuis plus de 20 ans dans le secteur de l'édition savante, à la gestion de revues spécialisées publiées par diverses associations biomédicales, dont le Canadian Urological Association Journal (dont elle fut la première directrice de rédaction) et le Canadian Medical Association Journal. Elle fait également du travail bénévole à la bibliothèque de son quartier de Montréal, au Canada, où elle vit avec son mari et ses trois filles adolescentes.

Editing bilingual and multilingual journals

Irene Sywenky est professeure agrégée de littérature comparée au département des langues modernes et des études culturelles de l'Université de l'Alberta. Elle est l'éditrice de la revue savante bilingue internationale Canadian Review of Comparative Literature/Revue canadienne de littérature comparée depuis 2015. Elle siège également au conseil d'administration de la Canadian Comparative Literature Association/Association canadienne de littérature comparée. Elle a publié des études sur les espaces culturels postcoloniaux et post-impériaux en Europe centrale et orientale; les identités et cultures frontalières; la mémoire, la traduction culturelle; les écofiction. Son récent ouvrage est un volume critique qu'elle a co-édité avec Susan Ingram, Comparative Literature in Canada: Contemporary Scholarship, Pedagogy and Publishing in Review (2019). Pedagogy and Publishing in Review (2019).

Gillian Lane-Mercier est professeure émérite au Département des littératures de langue française, de traduction et de création de l'Université McGill. Elle occupe le poste de rédactrice en chef de la revue savante bilingue TTR - traduction, terminologie, rédaction depuis 2020. Elle est trésorière de l'Association canadienne des revues savantes (CALJ-ACRS) et membre du conseil d'administration de l'Association canadienne de traductologie. Ses travaux de recherche actuels portent sur la traductologie, la sociologie de la traduction, l'histoire de la traduction littéraire au Canada, la traduction littéraire des langues minoritaires, de même que les politiques canadiennes sur les langues officielles et la culture.

Marie-Alice Belle est professeure titulaire en traductologie au Département de linguistique et traduction de l'Université de Montréal, et directrice adjointe de la revue Meta depuis janvier 2024. Elle est également membre du Centre de Recherche Interuniversitaire en Humanités Numériques (UdeM) et chercheure associée en études anglophones à l'Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle. Ses recherches portent sur les théories, discours, et pratiques de la traduction dans la première modernité. Elle porte un intérêt particulier aux aspects politiques, idéologiques et culturels de la traduction, et à l'intersection entre traduction et histoire de l'imprimé.

Odile Cisneros (PhD NYU) enseigne au département des langues modernes et des études culturelles de l'Université de l'Alberta. Elle a co-écrit avec Richard Young le Historical Dictionary of Latin American Literature and Theater (Scarecrow Press, 2011) et co-édité Novas: Selected Writings of Haroldo de Campos avec A.S. Bessa (Northwestern UP, 2007). Elle se spécialise dans l'histoire de l'avant-garde de la poésie brésilienne moderne et contemporaine, la littérature mexicaine, la traduction littéraire et les approches environnementales de la littérature. Depuis 2018, elle est rédactrice en chef de Revista Canadiense de Estudios Hispánicos (RCEH), la plus importante revue d'études hispaniques au Canada. La revue publie des articles sur la littérature hispanique et les cultures espagnole, anglaise et française. Elle est membre de la CALJ-ACRS et siège au comité de perfectionnement professionnel.

Politiques et pratiques en matière de libre accès et de sciences en libre accès

Michael Donaldson est directeur des initiatives stratégiques à Canadian Science Publishing (CSP), un éditeur scientifique à but non lucratif de revues scientifiques, techniques et technologiques. Michael a rejoint CSP en 2014 en tant que gestionnaire du développement du contenu. Il a ensuite assumé les rôles de rédacteur en chef et de spécialiste du libre accès avant d'assumer son rôle actuel de directeur des initiatives stratégiques. Michael siège actuellement au conseil d'administration de l'Association canadienne des revues savantes (ACRS) et préside le comité de développement professionnel de l'ACRS.

Biographies des Conférencier.ières

OJS: Caractéristiques préférées et possibilités futures

Kate Shuttleworth est responsable de l'éducation au Public Knowledge Project (PKP), où elle coordonne les opportunités et les ressources éducatives afin d'améliorer les efforts de publication scientifique de la communauté PKP. Kate est également bibliothécaire chargée de l'édition numérique à la bibliothèque de l'université Simon Fraser et est titulaire d'une maîtrise en bibliothéconomie et en sciences de l'information de l'université de Colombie-Britannique.

Emma Uhl est spécialiste de la documentation et du multilinguisme au Public Knowledge Project. Elle assure la liaison avec le groupe d'intérêt sur la documentation et le groupe d'intérêt sur le multilinguisme de l'organisation.

Jeanette Hatherill est coordinatrice principale de Coalition Publica, un partenariat entre Érudit et PKP visant à développer une infrastructure nationale non commerciale, à source ouverte, pour l'édition savante numérique, la diffusion et la recherche, afin de soutenir un accès libre durable au Canada. Elle est titulaire d'un MLIS de l'Université de Montréal et possède plus de dix ans d'expérience dans le domaine de la communication savante.

La conférence CALJ/ACRS
est parrainé par:



Canadian Association of Learned Journals
Association canadienne des revues savantes

559 Banning St
Winnipeg MB
R3G 2E9

calj-acrs.ca @CALJACRS